

national bill of rights, the Council requests the Commission on Human Rights to submit at an early date suggestions regarding the ways and means for the effective implementation of human rights and fundamental freedoms, with a view to assisting the Economic and Social Council in working out arrangements for such implementation with other appropriate organs of the United Nations.

8. SUB-COMMISSION ON FREEDOM OF INFORMATION AND OF THE PRESS

(a) The Commission on Human Rights is empowered to establish a Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press.

(b) The function of the Sub-Commission shall be, in the first instance, to examine what rights, obligations, and practices should be included in the concept of freedom of information, and to report to the Commission on Human Rights on any issues that may arise from such examination.

9. SUB-COMMISSION ON PROTECTION OF MINORITIES

(a) The Commission on Human Rights is empowered to establish a Sub-Commission on the Protection of Minorities.

(b) Unless the Commission otherwise decides, the function of the Sub-Commission shall be, in the first instance, to examine what provisions should be adopted in the definition of the principles which are to be applied in the field of protection of minorities, and to deal with the urgent problems in this field by making recommendations to the Commission.

10. SUB-COMMISSION ON THE PREVENTION OF DISCRIMINATION

(a) The Commission on Human Rights is empowered to establish a Sub-Commission on the prevention of discrimination on the grounds of race, sex, language, or religion.

(b) Unless the Commission otherwise decides, the function of the Sub-Commission shall be, in the first instance, to examine what provisions should be adopted in the definition of the principles which are to be applied in the field of the prevention of discrimination, and to deal with the urgent problems in this field by making recommendations to the Commission.

10. Temporary Social Commission

Resolution adopted 21 June 1946 (document E/78/Rev.1 and document E/84, paragraph 5, both as amended by the Council)

THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL, taking note of the recommendations of the Temporary Social Commission and bearing in mind the following considerations:

(a) The Economic and Social Council, in harmony with Article 55 of the Charter, shall endeavour to solve the international social problems, having in mind the connection of these problems with the development of social activities in the na-

de l'homme et d'une déclaration internationale des droits, le Conseil invite la Commission des droits de l'homme à soumettre, aussitôt que possible, des propositions relatives aux moyens d'assurer le respect effectif des droits de l'homme et des libertés fondamentales afin d'aider le Conseil économique et social à prendre, avec les autres organes appropriés des Nations Unies, les dispositions visant à assurer ce respect.

8. SOUS-COMMISSION DE LA LIBERTÉ DE L'INFORMATION ET DE LA PRESSE

(a) La Commission des droits de l'homme a le droit d'instituer une Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse.

(b) En premier lieu, la Sous-Commission a pour attributions d'examiner quels droits, quelles obligations et quelles coutumes doivent relever de la notion de liberté d'information et de faire rapport à la Commission des droits de l'homme sur tous les problèmes qui pourraient se dégager au cours de cet examen.

9. SOUS-COMMISSION DE LA PROTECTION DES MINORITÉS

(a) La Commission des droits de l'homme a le droit d'instituer une Sous-Commission de la protection des minorités.

(b) A moins que la Commission n'en décide autrement, la Sous-Commission aura pour attributions, en premier lieu, d'examiner les dispositions à prendre en ce qui concerne la définition des principes à appliquer en matière de protection des minorités, de s'occuper des problèmes urgents qui se posent dans ce domaine et d'adresser des recommandations à la Commission à ce sujet.

10. SOUS-COMMISSION POUR L'ABOLITION DES DISTINCTIONS

(a) La Commission des droits de l'homme est habilitée à créer une Sous-Commission pour l'abolition des distinctions fondées sur la race, le sexe, la langue ou la religion.

(b) A moins que la Commission n'en décide autrement, la Sous-Commission aura d'abord pour attributions d'examiner les dispositions à prendre en ce qui concerne la définition des principes à appliquer dans la lutte contre les distinctions, de s'occuper des problèmes urgents qui se posent dans ce domaine, et d'adresser des recommandations à la Commission à ce sujet.

10. Commission temporaire des questions sociales

Résolution adoptée le 21 juin 1946 (documents E/78/Rev.1 et E/84, paragraphe 5, tels qu'ils ont été modifiés par le Conseil)

LE CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL, prenant acte des recommandations de la Commission temporaire des questions sociales et s'inspirant des considérations ci-dessous:

(a) Le Conseil économique et social, conformément à l'Article 55 de la Charte, s'efforcera de résoudre les problèmes sociaux d'ordre international, sans perdre de vue le rapport qui existe entre ces problèmes et le développement des acti-

- (b) The activities of the United Nations in the social field shall be based on democratic principles; these activities shall be conducted in the interest of all peoples concerned, and with the active participation of the organizations which unite groups of people concerned with such activities (trade unions of workers, agricultural societies, etc.).
- (c) The raising of the standard of living and the welfare of the peoples of the countries of the United Nations, which should include not only wages and income but all kinds of social services, is an important task for the United Nations.
- (d) Special attention should be given to the social problems of countries needing rehabilitation, and particularly those whose territories were occupied by an aggressor with a view to their restoration to normal conditions as soon as possible. This rehabilitation will assist these countries and facilitate the development of an effective social policy.
- (e) (i) Successful activity of the United Nations in the social field demands the continued co-operation of the specialized agencies.
- (ii) It is one of the functions of the United Nations to co-ordinate the activities of the specialized agencies, so as to avoid overlapping and omissions.
- (iii) The United Nations should consider the possibility of assuming responsibility for social activities which do not come within the scope of any existing specialized agency.

ESTABLISHES a Permanent Social Commission.

1. TERMS OF REFERENCE

The terms of reference of the Social Commission shall be:

- (a) to advise the Council on social questions of a general character, and in particular on all matters in the social field not covered by specialized inter-governmental agencies;
- (b) to advise the Council on practical measures that may be needed in the social field;
- (c) to advise the Council on measures needed for the co-ordination of activities in the social field;
- (d) to advise the Council on such international agreements and conventions on any of these matters, as may be required, and on their execution;
- (e) to report to the Council on the extent to which the recommendations of the United Nations in the field of social policy are being carried out.

2. COMPOSITION

(a) The Social Commission shall consist of one representative from each of eighteen Members of the United Nations selected by the Council.

(b) With a view to securing a balanced representation in the various fields covered by the Commission, the Secretary-General

(b) Les activités des Nations Unies dans le domaine social doivent être fondées sur les principes démocratiques; elles doivent s'exercer dans l'intérêt des éléments de population qu'elles concernent et avec l'active participation des organisations servant de lien entre ces éléments (syndicats ouvriers, associations agricoles, etc.).

(c) Le relèvement du niveau de vie et le bien-être des peuples des Etats Membres des Nations Unies, qui doivent comprendre non seulement les salaires et le revenu, mais encore tous les genres de services sociaux, constituent pour les Nations Unies une tâche importante.

(d) Il est nécessaire d'accorder une attention toute spéciale aux problèmes sociaux des pays qu'il faut relever et, en particulier, de ceux dont les territoires ont été occupés par l'ennemi, afin d'y rétablir le plus tôt possible des conditions normales. Cette reconstruction aidera les pays en question et favorisera le développement d'une politique sociale efficace.

(e) (i) Pour être fructueuse, l'activité des Nations Unies dans le domaine social exige la collaboration constante des institutions spécialisées.

(ii) L'une des fonctions des Nations Unies consiste à coordonner les activités des institutions spécialisées en vue d'éviter les lacunes et les doubles emplois.

(iii) L'Organisation des Nations Unies doit envisager la possibilité d'assumer la responsabilité des activités du domaine social qui ne relèvent de la compétence d'aucune institution spécialisée existante.

CRÉE une Commission permanente des questions sociales.

1. MANDAT

La Commission des questions sociales a pour mandat:

- (a) de donner des avis au Conseil, touchant les questions sociales de caractère général, et, tout spécialement, toutes les questions du domaine social qui ne sont pas du ressort des institutions spécialisées intergouvernementales;
- (b) de donner des avis au Conseil touchant les mesures concrètes qu'il y a lieu de prendre dans le domaine social;
- (c) de donner des avis au Conseil touchant les mesures qu'exige la coordination des activités dans le domaine social;
- (d) de donner des avis au Conseil touchant les conventions ou accords internationaux relatifs aux questions sociales et, le cas échéant, leur application.
- (e) de faire rapport au Conseil sur la mesure dans laquelle sont appliquées les recommandations de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne la politique sociale.

2. COMPOSITION

(a) La Commission des questions sociales comprendra un représentant de chacun des dix-huit Membres de l'Organisation des Nations Unies qui seront désignées par le Conseil.

(b) Afin d'assurer une représentation bien équilibrée des différents domaines dont s'occupe la Commission, le Secrétaire général

shall consult with the governments so selected before the representatives are finally nominated by these governments and confirmed by the Council.

(c) Except for the initial period, the term of office shall be for three years. For the initial period, one-third of the members shall serve for two years, one-third for three years and one-third for four years, the term of each member to be determined by lot.

(d) Retiring members shall be eligible for re-election.

(e) In the event that a member of the Commission is unable to serve for the full three-year term, the vacancy thus arising shall be filled by a representative designated by the Member Government, subject to the provisions of paragraph (b) above.

3. MATTERS REFERRED TO THE SOCIAL COMMISSION

(a) The observations of the Temporary Social Commission concerning provision needed in the social welfare field included in section II of its report, and its suggestions as to methods by which such work might be carried on, are referred to the Social Commission for early study and recommendation to the Economic and Social Council.

(b) The observations and recommendations concerning the activities of the League of Nations in the social field included in section XIV of the report of the Temporary Social Commission are referred to the Social Commission with the request that, in the light of conditions prevailing in the post-war world:

- (i) it consider the best way of carrying on the functions undertaken by the League with reference to traffic in women and children and all measures designed to prevent such traffic;
- (ii) it consider how work in the child welfare field can be effectively carried out, in co-operation with those international organizations which are concerned with particular aspects of these problems, and take steps to create a sub-commission especially constituted for work in the child welfare field;
- (iii) it consider how effective machinery can be developed for studying on a wide international basis the means for the prevention of crime and the treatment of offenders, undertake consultation with the International Penal and Penitentiary Commission, and recommend a scheme by which work on this whole subject can be fruitfully dealt with on a broad international basis in close association with other social problems.

(c) The observations of the Temporary Social Commission in section XV of its report concerning social problems requiring immediate attention, especially problems in countries directly affected by war or under enemy occupation to which first priority should be given, and in countries which are

consultera les gouvernements ainsi désignés, avant que la nomination des représentants ne soit faite de façon définitive par les gouvernements et confirmée par le Conseil.

(c) A l'exception de la période initiale, la durée du mandat sera de trois années. Pendant la période initiale, un tiers des membres seront nommés pour deux ans, un tiers pour trois ans et un tiers pour quatre ans, la durée du mandat de chaque membre étant déterminée par tirage au sort.

(d) Les membres sortants pourront être renommés à nouveau.

(e) Au cas où un membre de la Commission ne serait pas en mesure d'exercer ses fonctions pendant toute la durée d'un mandat de trois ans, le siège devenu vacant sera occupé par un représentant désigné par le gouvernement de l'Etat, conformément aux dispositions du paragraphe (b) ci-dessus.

3. QUESTIONS DU RESSORT DE LA COMMISSION DES QUESTIONS SOCIALES

(a) Les observations formulées par la Commission temporaire des questions sociales concernant les dispositions à prendre dans le domaine de la prévoyance sociale et figurant à la section 2 de son rapport, ainsi que ses suggestions touchant les méthodes permettant d'exécuter ces tâches, sont renvoyées devant la Commission des questions sociales, qui les étudiera le plus tôt possible et qui adressera des recommandations au Conseil économique et social.

(b) Les observations et les recommandations relatives aux travaux de la Société des Nations dans le domaine social, et figurant à la section 14 du rapport de la Commission temporaire des questions sociales, sont renvoyées devant la Commission des questions sociales qui doit, en tenant compte des conditions existant dans le monde d'après guerre:

- (i) étudier la meilleure manière de poursuivre les activités de la Société des Nations en ce qui concerne la traite des femmes et enfants, ainsi que toutes les mesures destinées à réprimer la dite traite;
- (ii) étudier comment peuvent être efficacement poursuivis les travaux concernant la protection de l'enfance, en collaboration avec les organisations internationales qui traitent des aspects particuliers de ces questions, et prend des mesures en vue de la création d'une sous-commission spécialement constituée pour s'occuper de la protection de l'enfance;
- (iii) étudier quel mécanisme efficace peut être adopté en vue d'examiner d'un large point de vue international les moyens de répression du crime ainsi que le traitement des délinquants; entrer en consultation avec la Commission internationale pénale et pénitentiaire et recommander un plan grâce auquel les activités relatives à toutes ces questions pourront être poursuivies avec fruit sur une large base internationale et en liaison étroite avec d'autres problèmes sociaux.

(c) Les observations de la Commission temporaire des questions sociales figurant à la section 15 de son rapport, et relatives aux questions sociales présentant un caractère d'urgence, en particulier aux problèmes existant dans les pays directement touchés par la guerre ou occupés par l'ennemi, auxquels

under-developed, are referred to the Social Commission with the request that it give special attention to these problems and particularly to the urgent need for finding some way of dealing with the important aspects of the work of the United Nations Relief and Rehabilitation Administration, mentioned in the report, after it is brought to a close. The Social Commission is also asked to consider the desirability of setting up international machinery in the fields of housing and town and country planning.

4. MATTERS REFERRED TO THE SECRETARY-GENERAL

The following recommendations of the Temporary Social Commission are referred to the Secretary-General:

- (a) The importance of an adequate staff for the Social Commission and any committees of this Commission that may be set up under its jurisdiction.
- (b) Communications to governments which have hitherto made reports concerning traffic in women and children, and with national and international agencies to ascertain the present position concerning such reports and obtain other relevant information.

11. Commission on the Status of Women

Resolution adopted 21 June 1946 (document E/90 and document E/84, paragraph 6)

THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL, having considered the report of the nuclear Commission on Human Rights and of the nuclear Sub-Commission on the Status of Women of 21 May 1946 (document E/38/ Rev. 1),

DECIDES to confer upon the Sub-Commission the status of a full commission to be known as the Commission on the Status of Women.

1. FUNCTIONS

The functions of the Commission shall be to prepare recommendations and reports to the Economic and Social Council on promoting women's rights in political, economic, social, and educational fields. The Commission shall also make recommendations to the Council on urgent problems requiring immediate attention in the field of women's rights.

The Commission may submit proposals to the Council regarding its terms of reference.

2. COMPOSITION

(a) The Commission on the Status of Women shall consist of one representative from each of fifteen Members of the United Nations selected by the Council.

(b) With a view to securing a balanced representation in the various fields covered by the Commission, the Secretary-General shall consult with the governments so selected before the representatives are finally nominated by these governments and confirmed by the Council.

(c) Except for the initial period, the term of office shall be for three years. For the

il y a lieu d'accorder la priorité, et dans les pays qui sont insuffisamment développés, sont renvoyées devant la Commission des questions sociales qui est chargée d'examiner particulièrement ces questions et de prendre en considération spéciale le besoin urgent de trouver un moyen de donner suite aux aspects importants des activités de l'UNRRA mentionnés dans le rapport, au moment où cette organisation cessera d'exister. La Commission des questions sociales est également chargée d'examiner s'il est opportun de créer un organisme international chargé des questions de logement, d'urbanisme et d'aménagement des campagnes.

4. QUESTIONS RENVOYÉES AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Les recommandations ci-dessous formulées par la Commission temporaire des questions sociales sont renvoyées au Secrétaire général:

- (a) La nécessité de fournir un personnel suffisant à la Commission permanente des questions sociales et aux comités qui pourraient être créés et placés sous son autorité.
- (b) Les communications adressées aux gouvernements qui ont, à ce jour, présenté des rapports relatifs à la traite des femmes et des enfants, et les communications avec les institutions nationales et internationales, en vue de déterminer la situation actuelle en ce qui concerne lesdits rapports et d'obtenir toutes autres informations utiles.

11. Commission de la condition de la femme

Résolution adoptée le 21 juin 1946 (documents E/90 et E/84, paragraphe 6)

LE CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL, après avoir examiné les rapports de la Commission nucléaire des droits de l'homme et de la Sous-Commission de la condition de la femme (en date du 21 mai 1946, E/38/Rev.1),

DÉCIDE de conférer à la Sous-Commission le statut de commission; cette commission s'intitulera Commission de la condition de la femme.

1. FONCTIONS

La Commission a pour fonctions de présenter des recommandations et rapports au Conseil économique et social sur le développement des droits de la femme dans les domaines politique, économique, social et de l'instruction. La Commission formulera également des recommandations sur les problèmes présentant un caractère d'urgence dans le domaine des droits de la femme.

La Commission peut soumettre au Conseil des propositions relatives à son propre mandat.

2. COMPOSITION

(a) La Commission de la condition de la femme comprendra un représentant de chacun des quinze Membres de l'Organisation des Nations Unies qui seront désignés par le Conseil.

(b) Afin d'assurer une représentation bien équilibrée des différents domaines dont s'occupe la Commission, le Secrétaire général consultera les Gouvernements ainsi désignés, avant que la nomination des représentants ne soit faite de façon définitive par les gouvernements et confirmée par le Conseil.

(c) A l'exception de la période initiale, la durée du mandat sera de trois années. Pen-